



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AUSTRALIA  
HOLY PARISH OF ST PARASKEVI,  
ST BARBARA, & ST JOHN THE MERCIFUL

ADDRESS: 22 MARSDEN CRESCENT, ST ALBANS PHONE: 9367 2860  
PARISH PRIEST REV. FR. DEMOSTHENES NICOLAOU: 0421 704 806  
EMAIL: [frdemos@stparaskevi.org.au](mailto:frdemos@stparaskevi.org.au) WEBSITE: [www.stparaskevi.org.au](http://www.stparaskevi.org.au)  
HOLY SERVICES AND SACRAMENT BOOKINGS: [admin@stparaskevi.org.au](mailto:admin@stparaskevi.org.au)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ  
PROGRAMME AUGUST



Ο BRIDE OF GOD, REJOICE! YOU ARE THE SWEETNESS OF  
ANGELS, A THRONE AGLITTER WITH SUNSHINE; REJOICE!  
Ο ΓΑΥΚΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΓΓΕΛΩΝ, ΗΛΙΟΣΤΑΛΑΚΤΕ ΘΡΟΝΕ, ΧΑΙΡΕ  
ΜΥΤΡΟΠΑΡΘΕΝΕ, ΧΑΙΡΕ ΘΕΟΝΥΜΦΕ, ΧΑΙΡΕ!

# Αύγουστος, Ο Μήνας Της Παναγίας Μας

Ο ΚΟΙΜΗΣΙΣ

ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

ΝΗΣΤΕΙΑ 2021

MONTH OF AUGUST, MONTH OF THE *Panagia*

Dormition Fast 2021

SUN	MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT
1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 
8 	9 	10 	11 	12 	13 	14 

15



*The heavens were astounded as a result,\* and the ends of the earth were astonished, inasmuch as God \*bodily appeared to the human race, \* O Theotokos, coming forth \*from your virgin womb which indeed became\* more spacious than the heavens. \* And therefore by the orders \* of men and angels you are magnified.*



WINE & OIL ALLOWED

STRICT FAST

FISH, WINE & OIL ALLOWED



ΣΤΑΦΙΛΑΚΙΑ – ΚΡΑΣΙ ΚΑΙ ΛΑΔΙ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ  
 ΣΤΑΥΡΟΣ – ΑΥΣΤΗΡΗ ΝΗΣΤΕΙΑ  
 ΨΑΡΑΚΙ – ΨΑΡΙ, ΚΡΑΣΙ ΚΑΙ ΛΑΔΙ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ



## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ



**ΚΥΡΙΑΚΗ 1<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Η Πρόοδος τού τιμίου Σταυρού,  
Όρθρος, Θεία Λειτουργία και Αγιασμό 7:00 – 11:00πμ,  
Παράκληση της Παναγίας, 11:00 – 11:30πμ

**ΔΕΥΤΕΡΑ 2<sup>η</sup>, ΤΡΙΤΗ 3<sup>η</sup>, ΤΕΤΑΡΤΗ 4<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:**  
Παράκληση της Παναγίας, 6:00 – 6:45μμ

**ΠΕΜΠΤΗ 5<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΤΗΣ  
ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ, Εσπερινός, 6:00 – 7:00μμ,  
Σύναξη Νεολαίας Πνευματική Ομιλία, 8:00 – 9:00μμ

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** ΤΗΣ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ  
ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ,  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 7:30 – 10:00πμ,  
✠ Παράκληση της Παναγίας, 6:00 – 6:45μμ

---

**ΚΥΡΙΑΚΗ 8<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Κυριακή μετά την Εορτή της  
Μεταμορφώσεως του Κυρίου, Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 7:30 – 11:00πμ,  
Παράκληση της Παναγίας, 11:00 – 11:30πμ

**ΔΕΥΤΕΡΑ 9<sup>η</sup>, ΤΡΙΤΗ 10<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Παράκληση της  
Παναγίας, 6:00 – 6:45μμ

**ΤΕΤΑΡΤΗ 11<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΤΟΥ  
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΜΕΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ,  
Παράκληση, Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 6:00 – 9:00μμ,

**ΠΕΜΠΤΗ 12<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Απόδοσης Εορτή της  
Μεταμορφώσεως του Κυρίου, Παράκληση, 6:00 – 6:45μμ  
Βραδινή Αγγλική Λειτουργία, 7:00 – 8:45μμ

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 13<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Παράκληση της Παναγίας,  
6:00 – 6:45μμ



**ΣΑΒΒΑΤΟ 14<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Προεόρτια τής Κοιμήσεως,  
Προφήτου Μιχαίου, Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 7:30 – 10:00πμ  
☞ Εσπερινός της Υπεραγίας Θεοτόκου Κοιμήσεως, 5:30 – 6:30μμ

---

**ΚΥΡΙΑΚΗ 15<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** ΚΟΙΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΕΣΠΟΙΝΗΣ  
ΗΜΩΝ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΚΑΙ ΛΕΙΠΑΡΘΕΝΟΥ ΜΑΡΙΑΣ, Όρθρος και Θεία  
Λειτουργία, 7:30 – 11:00πμ

**ΠΕΜΠΤΗ 19<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Σύναξη Νεολαίας, Παράκληση της  
Παναγίας και Πνευματική Ομιλία, 7:00 – 9:00μμ

---

**ΚΥΡΙΑΚΗ 22<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Κυριακή μετά τήν Εορτήν της  
Κοιμήσεως, Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 7:30 – 11:00πμ

**ΔΕΥΤΕΡΑ 23<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Απόδοσης Εορτής της Κοιμήσεως  
της Δεσποίνης ημών Θεοτόκου, Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 7:30 – 10:00πμ

**ΤΡΙΤΗ 24<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Ιερομάρτυρος και Ισαοπόστολου Κοσμά  
Αιτωλού, Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 7:30 – 10:00πμ

**ΠΕΜΠΤΗ 26<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Σύναξη Νεολαίας, Παράκληση της  
Παναγίας και Πνευματική Ομιλία, 7:00 – 9:00μμ

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Αγίου Μάρτυρος Φανουρίου,  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 7:30 – 10:00πμ

---

**ΚΥΡΙΑΚΗ 29<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** ΑΠΟΤΟΜΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ  
ΤΟΥ ΤΙΜΙΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ (Νηστεία), Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 7:30 –  
11:00πμ

**ΔΕΥΤΕΡΑ 30<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Αγίου Πατριάρχου  
Κωνσταντινουπόλεως Αλεξάνδρου, Όρθρος και Θεία  
Λειτουργία, 7:30 – 10:00πμ

**ΤΡΙΤΗ 31<sup>η</sup> ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ:** Καταθέσεως της  
Τιμίας Ζώνης της Υπεραγίας Θεοτόκου, Όρθρος και Θεία  
Λειτουργία, 7:30 – 10:00πμ



---

## DESCRIPTION OF THE VIRGIN MARY

### EPIPHANIUS OF SALAMIS, BISHOP OF CYPRUS

---

The moral character and the material disposition of her youthful form were, according to Epiphanius, in this wise, he says:

She was grave and dignified in all her actions. She spoke little and only when it was necessary to do so. She listened readily and could be addressed easily. She paid honour and respect (i.e., she saluted) everyone. She was of middle stature, but some say that she was of more than middle height. She was wont to speak to everyone fearlessly and clearly, without laughter, and without agitation, and she was especially slow to anger. Her complexion was of the colour of ripe wheat, and her hair was auburn (or reddish). Her eyes were bright and keen, and light brown in colour, and the pupils thereof were of an olive-green tint. Her eyebrows were arched (or semicircular) and deep black.

Her nose was long, her lips were red and full, and overflowing with the sweetness of her words. Her face was not round, but somewhat oblong (i.e., oval). Her hand was long and her fingers were long. She was wholly free from all ostentatious pride, and she was simple, unpretentious, and inclined to excessive humility. She wore garments of natural colours (i.e., undyed homespun), and was content with them, a fact which is even now proved by her holy head-cloth. And to sum up, she was filled with divine grace in all her ways.



ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ,  
ΑΓΙΑΣ ΒΑΡΒΑΡΑΣ ΚΑΙ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ  
ΤΟΥ ΕΛΕΗΜΟΝΟΣ  
ΕΝΟΡΙΑ SAINT ALBANS ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ



HOLY CHURCH OF SAINT PARASKEVI,  
SAINT BARBARA AND SAINT JOHN  
THE MERCIFUL  
PARISH OF SAINT ALBANS AND DISTRICTS

[www.stparaskevi.org.au](http://www.stparaskevi.org.au)